



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

MENIU

Restaurant

popasul-caprioarei.ro


GUVERNUL ROMÂNIEI
MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

Dacă nu primiți bonul fiscal, aveți obligația să-l solicitați

În cazul unui refuz, aveți dreptul de a beneficia de bunul achiziționat sau de serviciul prestat fără plata contravalorii acestuia

Solicitați și păstrați bonurile fiscale pentru a putea participa la extragerile lunare și ocazionale ale loteriei bonurilor fiscale

Este interzisă înmânarea către client a altui document, care atestă plata contravalorii bunurilor sau serviciilor prestate, decât bonul fiscal

Pentru a semnala nerespectarea obligațiilor legale ale operatorilor economici, puteți apela gratuit, non-stop, serviciul TelVerde al Ministerului Finanțelor Publice 0800.800.085



Aceste drepturi și obligații sunt stabilite prin prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale.

Listă alergenilor alimentari **"*"**

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Gluten | 8. Soia |
| 2. Crustacee | 9. Ouă |
| 3. Moluște | 10. Lapte |
| 4. Pește | 11. Țelină |
| 5. Alune | 12. Muștar |
| 6. Lupin | 13. Susan |
| 7. Alune de pădure | 14. Dioxid de sulf |

Dacă știți că sunteți alergici la unul sau mai multe din ingredientele mai sus menționate, vă rugăm să vă adresați personalului nostru înainte de a comanda produsele din meniu.

Tipurile de alergeni conținuți sunt trecuți cu cifre de la 1 la 14 în dreptul fiecărui produs.

Vă mulțumim!

Food allergens list **"*"**

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. Gluten | 9. Eggs |
| 2. Crustaceans | 10. Milk |
| 3. Molluscs | 11. Celery |
| 4. Fish | 12. Mustard |
| 5. Peanuts | 13. Susan |
| 6. Lupine | 14. Sulfur dioxide |
| 7. Hazelnuts | |
| 8. Soy | |

If you know you are allergic to one or more of the allergens, from the above-mentioned ingredients, please consult our staff, before ordering products from the menu.

The types of allergens contained are numbered with digits from 1 to 14 next to each product.

Thank you!



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Gustare caldă Hot snack

Oase coapte cu măduvă și dulceață de ceapă, cremă de hrean și pâine prăjită 500/50/50/50 gr - 54 lei

Oase vită, ceapă roșie, vin, zahăr, hrean, pâine prăjită

Alergen 1, 14

Baked bones with marrow and onion jam, horseradish cream and toast 500/50/50/50 gr - 54 lei

Beef bones, red onions, wine, sugar, horseradish, toast

Allergen 1, 14

Gustare rece Cold snack

Popas Delight

450/50 gr - 35 lei

Salată de ciuperci, salată de vinete, zacuscă, ceapă, maioneză, pâine prăjită

Alergen 1, 9

Popas Delight

450/50 gr - 35 lei

Canned mushrooms, eggplant, traditional vegetable paste, onion, mayonnaise, toast

Allergen 1, 9

Salată cu piept de rață

300/100 gr - 42 lei

Salată mixtă, roșii, piept de rață afumat, mere, smântână lichidă

Alergen 10

Salad with duck breast

300/100 gr - 42 lei

Mixed salad, tomatoes, smoked duck breast, apples, sour cream

Allergen 10

Salată grecească

400 gr - 32 lei

Salată verde, castraveți, ardei, roșii cherry, feta, ulei măslină, lămâie, oregano - *Alergen 10*

Greek salad

400 gr - 32 lei

Lettuce, cucumbers, peppers, cherry tomatoes, feta, olive oil, lemon, oregano - *Alergen 10*



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

Supe și Ciorbe Soupe and Stews

Supă de fazan cu tăieței

300 ml 50/50 gr - 25 lei

Fazan, pătrunjel, morcov, păstârnac,
ardei, ceapă, tăieței

Allergen 1, 9, 10

Pheasant soup with homemade noodles

300 ml 50/50 gr - 25 lei

Pheasant, parsley, carrot, parsnips,
peppers, onions, noodles

Allergen 1, 9, 10

Ciorbă de burtă

300 ml / 100 gr - 26 lei

Burtă vită, țelină, morcovi, smântână, ou,
usturoi, oțet, gogoșari

Allergen 9, 10, 11, 14

Tripe soup

300 ml / 100 gr - 26 lei

Tripe, celery, carrots, cream, egg, garlic,
vinegar, bell peppers

Allergen 9, 10, 11, 14

Ciorbă ardelenescă cu afumătură

300 ml / 100 gr - 25 lei

Cartofi, morcovi, țelină, ceapă, ardei,
afumătură de porc, smântână

Allergen 10, 11

Transylvanian soup with smoked meat

300 ml / 100 gr - 25 lei

Potatoes, carrots, celery, onions, peppers,
smoked pork, sour cream

Allergen 10, 11

Ciorbă de legume - Minestrone

400 ml - 25 lei

Morcov, țelină, pătrunjel, ardei, paste,
fasole albă, dovlecel, ceapă, pastă
tomate, roșii, parmezan

Allergen 1, 9, 10, 11

Vegetable soup - Minestrone

400 ml - 25 lei

Carrot, celery, parsley, peppers, pasta,
white beans, zucchini, onion, tomato
paste, tomatoes, parmesan

Allergen 1, 9, 10, 11



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Pește Fish

Somon file la grătar 180 gr - 63 lei

Alergen 4

Grilled salmon fillet 180 gr - 63 lei

Allergen 4

Păstrăv la grătar 250 gr - 43 lei

Alergen 4

Grilled trout 250 gr - 43 lei

Allergen 4

Specialități de Vită

Antricot vită cu rucola și bocconcini

200/100/100 gr - 99 lei

Antricot vită, rucola, bocconcini

Alergen 10

Beef ribeye with arugula and

bocconcini 200/100/100 gr - 99 lei

Beef ribeye, arugula, bocconcini

Allergen 10

Medalion vită cu bulete gorgonzola

200 / 100 gr - 125 lei

Mușchi vită, gorgonzola,

ou, făină, pesmet

Alergen 1,9,10

Beef medallion with gorgonzola beads

200 / 100 gr - 125 lei

Beef tenderloin, gorgonzola,

egg, flour, breadcrumbs

Allergen 1,9,10

Tagliatelle cu vită și camembert

200 / 100 / 50gr - 45 lei

Tagliatelle, mușchi vită, camembert

Alergen 1,10

Tagliatelle with beef and camembert

200 / 100 / 50gr - 45 lei

Tagliatelle, beef tenderloin, camembert

Allergen 1,10



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Paste și Risotto

Pasta and Risotto

Tagliatelle Carbonara

400 gr - 42 lei

Tagliatelle, bacon,
ou, parmezan

Alergen 1, 9, 10

Tagliatelle Carbonara

400 gr - 42 lei

Tagliatelle, bacon,
egg, parmezan

Allergen 1, 9, 10

Tagliatelle Pomodoro Buratta

400 gr - 35 lei

Tagliatelle, roșii cherry,
roșii decojite, buratta, busuioc

Alergen 1, 9, 10

Buratta Tomato Tagliatelle

400 gr - 35 lei

Tagliatelle, cherry tomatoes, peeled
tomatoes, belly, basil

Allergen 1, 9, 10

Tagliatelle Mare e Monti (creveți și ciuperci de pădure)

400 gr - 45 lei

Tagliatelle, creveți,
ciuperci de pădure, unt, vin

Alergen 1, 2, 9, 10, 14

Tagliatelle Mare e Monti

(shrimp and forest mushrooms)

400 gr - 45 lei

Tagliatelle, shrimp,
forest mushrooms, butter, wine

Allergen 1, 2, 9, 10, 14

Risotto cu hribi și parmezan

350 gr - 42 lei

Orez, hribi, unt, parmezan

Alergen 10, 14

Risotto with mushrooms and parmesan

350 gr - 42 lei

Rice, mushrooms, butter, parmesan

Allergen 10, 14



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

Fel principal

Piept de pui cu feta și oregano cu cartofi în unt 250/200 gr - 40 lei

Piept de pui, cartofi, unt, feta, oregano - *Allergen 10*

Piept de pui caprese și orez negru cu parmezan 250/150/50 gr - 40 lei

Piept pui, mozzarella, roșii, parmezan, orez negru - *Allergen 10*

Medalion de porc cu ciuperci de pădure și piure de cartofi 200/100/200 gr - 47 lei

Mușchi porc, ciuperci pădure, cartofi, lapte, unt - *Allergen 10*

Coaste de porc cu sos BBQ și cartofi wedges 400/50/150 gr - 66 lei

Coaste porc, cartofi, sos BBQ - *Allergen 1, 8*

Ciolan stinko cu fasole roșie 600/200 gr - 69 lei

Ciolan porc, fasole roșie, paste tomate, usturoi - *Allergen 1*

Obrăjori de vițel cu piure de cartofi cu trufe și sos de ciuperci de pădure 200/200/100 gr - 79 lei

Obrăjori vițel, cartofi, trufe, ciuperci, smântână lichidă, unt - *Allergen 10*

Ceafă de porc confit cu cartofi copti 200/200 gr - 40 lei

Ceafă porc, cartofi, citrice, lapte, vin, muștar - *Allergen 10, 12,14*

Șnițel vienez cu pommes fraiche 200/200 gr - 40 lei

Nucă vită, cartofi, ou, făină, pesmet, muștar - *Allergen 1, 9, 12*

Main course

Chicken breast with feta and oregano with potatoes in butter 250/200 gr - 40 lei

Chicken breast, potatoes, butter, feta, oregano - *Allergen 10*

Caprese chicken breast and black rice with parmesan 250/150/50 gr - 40 lei

Chicken breast, mozzarella, tomatoes, parmesan, black rice - *Allergen 10*

Pork medallion with forest mushrooms and mashed potatoes 200/100/200 gr - 47 lei

Pork tenderloin, forest mushrooms, potatoes, milk, butter - *Allergen 10*

Pork ribs with BBQ sauce and potato wedges 400/50/150 gr - 66 lei

Pork ribs, potatoes, BBQ sauce - *Allergen 1, 8*

Stinko knuckle with red beans 600/200 gr - 69 lei

Pork knuckle, red beans, tomato pasta, garlic - *Allergen 1*

Veal cheeks with mashed potatoes with truffles and forest mushroom sauce 200/200/100 gr - 79 lei

Veal, potatoes, truffles, mushrooms, heavy cream, butter - *Allergen 10*

Pork neck confit with baked potatoes 200/200 gr - 40 lei

Pork neck, potatoes, citrus fruits, milk, wine, mustard - *Allergen 10, 12,14*

Viennese schnitzel with pommes fraiche 200/200 gr - 40 lei

Veal loin, potatoes, egg, flour, breadcrumbs, mustard - *Allergen 1, 9, 12*



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

Garnituri Side Dish

Piure de cartofi 200 gr - 15 lei

Alergen 10

Cartofi prăjiți 200 gr - 15 lei

Orez cu unt 200 gr - 17 lei

Alergen 10

Mămăligă 200 gr - 13 lei

Mashed potatoes 200 gr - 15 lei

Allergen 10

French fries 200 gr - 15 lei

Butter rice 200 gr - 17 lei

Allergen 10

Polenta 200 gr - 13 lei

Meniu pentru copii

**Gujoane de pui cu cartofi prăjiți și
sos ketchup 150/150/50 gr - 32 lei**

Piept pui, ou, făină, pesmet
cartofi, ketchup

Alergen 1, 9

**Penne cu șuncă
și ciuperci 300 gr - 38 lei**

Penne, smântână lichidă, șuncă, ciuperci

Alergen 1, 9, 10

Children's menu

**Crispy chicken with fries and
ketchup sauce 150/150/50 gr - 32 lei**

Chicken breast, egg, flour, breadcrumbs,
fries, ketchup

Allergen 1, 9

**Penne with ham
and mushrooms 300 gr - 38 lei**

Penne, heavy cream, ham, mushrooms

Allergen 1, 9, 10



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Specialitatea bucătarului

Gulaș de vânat à la Szegedin 450 gr - 60 lei

Carne vânat, ceapă, morcovi, țelină, ardei gras, usturoi, pastă gulaș, pastă tomate, vin roșu, cartofi, găluște
Alergen 1, 11, 9

The Chef's Specialty

Game goulash à la Szegedin 450 gr - 60 lei

Game meat, onion, carrots, celery, bell pepper, garlic, goulash paste, tomato paste, potatoes, dumplings
Allergen 1, 11, 9

Platouri

Platou cu carne 2 persoane 800 gr - 135 lei

Mici, ceafă de porc, cârnăciori proaspeți, cotlet de porc rondea, piept de pui

Platou "Popasul" 4 persoane 1000/300/300/ 100/50/50/300 gr - 300 lei

Mici, ceafă de porc, cotlet de porc rondea, piept de porc, piept de pui & cartofi copti, cartofi wedges, fasole roșie, muștar, mujdei & chifla casei - *Alergen 1, 12*

Platters

Meat Platter for 2 people 800 gr -135 lei

Mici, pork neck, fresh sausages, round pork chops, chicken breast

"Popasul" 4 people platter 1000/300/300/ 100/50/50/300 gr - 300 lei

Mici, pork neck, pork chops, pork breast, chicken breast & baked potatoes, potato wedges, red beans, mustard, crushed garlic & house bread - *Allergen 1, 12*

Preparate Vegane

Peperonata 400 gr - 35 lei

Ardei colorați, roșii cherry, ceapă, usturoi, pesto busuioc - *Alergen 1, 7, 10*

Brussels & black rise 400 gr - 35 lei

Varză Bruxelles, orez negru, ardei, roșii cherry, unt, vin, ardei iute, oregano
Alergen 10, 14

Vegetarian dishes

Peperonata 400 gr - 35 lei

Colored peppers, cherry tomatoes, onions, garlic, basil pesto - *Allergen 1, 7, 10*

Brussels & black rice 400 gr - 35 lei

Brussels sprouts, black rice, peppers, cherry tomatoes, butter, wine, chili peppers, oregano - *Allergen 10, 14*



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Salate Salads

Salată rustică

150 gr - 15 lei

roșii, castraveți, ceapă

Salată murături asortate

150 gr - 15 lei

Salată varză

150 gr - 12 lei

Rustic salad

150 gr - 15 lei

tomatoes, cucumbers, onions

Assorted pickles salad

150 gr - 15 lei

Cabbage salad

150 gr - 12 lei

Diverse Others

Smântână 50 gr - 7 lei

Alergen 10

Ardei iute 50 gr - 4 lei

Sos usturoi 50 gr - 8 lei

Alergen 10

Telemea 50 gr - 7 lei

Alergen 10

Chifla casei 75 gr - 3.5 lei

Alergen 1, 13

Chiflă 60 gr - 2.5 lei

Sour cream 50 gr - 7 lei

Allergen 10

Hot peppers 50 gr - 4 lei

Garlic sauce 50 gr - 8 lei

Allergen 10

Cheese 50 gr - 7 lei

Allergen 10

Homemade bread 75 gr - 3.5 lei

Allergen 1, 13

Bread 60 gr - 2.5 lei



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Deserturi Deserts

Tiramisu 200 gr - 30 lei

Pișcot, ouă, mascarpone, smântână, cacao, amareto

Alergen 1, 9, 10, 14

Papanăși cu smântână și dulceață de afine 180/100/50 gr - 32 lei

Faină, ouă, brânză dulce, smântână, dulceață afine

Alergen 1, 9, 10

Tagliatelle cu nucă și ciocolată albă 150/100/50 gr - 30 lei

Tagliatelle, nucă, miere, ciocolată albă, smântână rama

Alergen 1, 5, 9, 10

Tiramisu 200 gr - 30 lei

Biscuit, eggs, mascarpone, cream, cocoa, amareto

Allergens 1, 9, 10, 14

Cheese Dumpling with sour cream and blueberry jam 180/100/50 gr - 32 lei

Flour, eggs, sweet cheese, cream, blueberry jam

Allergen 1, 9, 10

Walnut and white chocolate tagliatelle 150/100/50 gr - 30 lei

Tagliatelle, walnut, honey, white chocolate, heavy cream

Allergen 1, 5, 9, 10



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Meniu Bar

Cafea | Coffee

Espresso 8gr	9 lei
Espresso decaf 8gr	10 lei
Cappuccino vienez 8gr	15 lei
Cappuccino Italian 8gr	15 lei
Latte macchiato 8gr	18 lei
Ceai / Tea	11 lei

Bere | Beer

Timișoreana 330 ml	11 lei
Ursus Premium 330 ml	13 lei
Birra Moretti 330 ml	15 lei
Peroni 330 ml	15 lei
Corona 330 ml	20 lei
Heineken 330 ml	12 lei
Heineken N.A. 330 ml	11 lei
Nenea Iancu nefiltrată / unfiltered 500 ml	18 lei
Kozel blondă / brună 330 ml	14 lei
Peroni Draft 400 ml	15 lei

Răcoritoare | Refreshments

Coca Cola 250 ml	11 lei
Fanta 250 ml	11 lei
Sprite 250 ml	11 lei
Kinley 250 ml	11 lei
Cappy 250 ml	12 lei
Apă plată / minerală 500 ml	9 lei
Still / mineral whater	
Limonadă / Lemonade 330 ml	17 lei
Fresh portocale / Fresh orange 330 ml	20 lei



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICA

Meniu Bar

Spirits

Rom
Bacardi 50 ml **15 lei**

Vodka
Absolut blue 50 ml **18 lei**

Digestiv
Jägermeister 50 ml **18 lei**

Whiskey
Chivas Regal 50 ml **30 lei**
Jack Daniels 50 ml **26 lei**

Coniac
Jidvei Vinars 50 ml **22 lei**
Courvoisier V.S 50 ml **32 lei**

Long drinks

Hugo 330 ml **25 lei**
Sirop soc, mentă, lime, prosecco, apă minerală, gheață / ederlflower, mint, lime, prosecco, mineral water, ice

Aperol spritz / tonic 330 ml **25 lei**
Aperol, prosecco, apă minerală, portocală, gheață / aperol, prosecco, mineral water, orange, ice

Mojito 330 ml **25 lei**
Rom, lime, mentă, apă minerală, gheață, zahăr brun/ rum, lime, mint, mineral water, ice, brown sugar

Cuba libre 330 ml **25 lei**
Rom, cola, lime, gheață / rum, cola, lime, ice

Gin Tonic 330 ml **25 lei**
Gin, apă tonică, lime, lămâie, gheață / gin, tonic water, lime, lemon, ice

Non-Alcoholic Cocktail

Green apple 330 ml **19 lei**
Suc de mere, lime, blue curacao, zahăr brun, gheață / apple juice, lime, blue curacao, brown sugar, ice

Safe Sex 330 ml **21 lei**
Suc de portocale, piersici, ananas, grenadine, gheață / juice oranges, peaches, pineapple, grenadines, ice



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

Vin Meniu

Vin roșu | Red wine

Castel Huniade Cabernet Sauvignon	80 lei
750ml, roșu, sec , 13% vol. alc.	
Castel Huniade Fetească Neagră	80 lei
750ml, roșu, sec, 13,5% vol. alc.	
Castel Huniade Merlot/Pinot Noir	80 lei
750ml, roșu, demidulce, 12,5% vol. alc.	
Implicit Fetească Neagră	100 lei
750ml, roșu, sec, 13,5% vol. alc.	
Selene Fetească Neagră	200 lei
750ml, roșu, sec, nefiltrat, 14% vol. alc.	
Selene Cabernet Sauvignon	200 lei
750ml, roșu, sec, nefiltrat, 14% vol. alc.	
Cuvee Uberland	280 lei
750ml, roșu, sec 14% vol. alc.	

Vin alb | White wine

Castel Huniade Riesling Italian	80 lei
750ml, alb, sec, 12% vol. alc.	
Castel Huniade Sauvignon Blanc	80 lei
750ml, alb, demisec, 12,5% vol. alc.	
Implicit Sauvignon Blanc	100 lei
750ml, alb, sec, 12,5% vol. alc.	
Sole Chardonnay Barrique	150 lei
750ml, alb, sec, 13,5% vol. alc.	
Sole Fetească Regală Barrique	150 lei
750ml, alb, sec , 12,5% vol. alc.	
Muse White	170 lei
750 ml alb, demisec, 12,5% vol. alc.	
Solo Quinta	200 lei
750ml, alb, sec, 13% vol. alc.	



Popasul Căprioarei
PENSIUNE TURISTICĂ

Vin Meniu

Vin roze | Roze wine

Implicit Roze	100 lei
750ml, roze, sec, 13% vol. alc.	
Sole Roze	150 lei
750ml, roze, sec, 13% vol. alc.	
Muse Day	170 lei
750 ml roze, sec, 13% vol. alc.	
Muse Night	170 lei
750 ml roze, demisec, 13% vol. alc.	
Solo Quinta Roze	200 lei
750 ml roze, demisec, 13% vol. alc.	

La pahar | Wine glass

Castel Huniade	
Cabernet Sauvignon	20 lei
187 ml roșu, sec, 13% vol. alc.	
Castel Huniade	
Sauvignon Blanc	20 lei
187 ml alb, demisec, 12,5% vol. alc.	
Castel Huniade Roze	20 lei
187 ml roze, demisec, 13% vol. alc.	

Prosecco și Vin spumant Prosecco and Sparkling wine

Prosecco Millesimato Bio	
Alb DOC	130 lei
750ml , 11,5 vol. alc.	
Prosecco Millesimato Bio	
Roze DOC	130 lei
750ml , 11,5 vol. alc.	